

ファミリーキャンプ

- 時** 8月18日(土)午後1時～19日(日)正午
場 作手高原野外センター(新城市)
 ※現地まで約50km、車で約1時間45分。
 ※希望者は現地まで市のバスで送迎(先着順、小学生以上対象)。
内 野外活動、キャンプファイヤー等
対 市内在住・在勤・在学者の家族
定 15家族60人(先着順)
¥ 個人参加料(キャンプ場利用料、材料費等)▶15歳以上(中学生を除く)→1200円 小中学生→1050円 未就学児→900円
 世帯負担金▶薪→1束250円 キャンプファイヤー用丸太→250円
申 7月15日(日)～8月5日(日)午前9時～午後5時(休館日を除く)に、申込書・費用を持ち市体育館へ
 ※申込書は同館・市HPで配布。
問 市体育館(☎(75)3535)



親子給食調理教室

- 学校で人気の給食メニューを、親子で一緒に楽しく作りましょう。給食を作っている調理員がおいしく作るコツを伝授します。
時 7月27日(金)、8月1日(火)・8日(火)・9日(火) いずれも午前10時～午後1時
場 青少年の家
内 献立→ビビンバ、スープ
対 市内在住の小学3～6年生と保護者
 ※安全のため、小学2年生以下は入室不可。
定 各8組16人(先着順)
¥ 1人300円
持 エプロン、三角巾(バンダナ)、マスク、子ども用上履き、水分補給用の飲料
他 申込みは1家族1組(保護者1人、子1人)で1日のみ。過去に参加した家族は申込みできません
申 7月5日(火)～11日(火)午後2時～5時(土(日)を除く)に、電話で学校給食協会(北部調理場内/☎(76)4700)へ

夏休み自由研究相談会

- 時** 7月27日(金)～29日(日)午前10時～午後3時
場 歴史博物館
内 歴史関係の自由研究について、題材や調べ方を助言。
 親子での参加も可(相談時間は最長30分)
対 小学3年生～中学生
申 7月14日(土)午前9時から(休館日を除く)希望日・時間・調べたいテーマを電話で歴史博物館(☎(77)6655)へ
 ※当日申込可。



夏休み！子ども水泳教室

- 時** 8月7日(火)～10日(金)①午前10時～11時 ②午前11時～正午、8月21日(火)～24日(金) ③午前10時～11時 ④午前11時～正午 いずれも全4回
内 水慣れやクロールから始めます
対 市内在住の①③小学1・2年生、②④小学3・4年生
 ※25m泳げない人が対象です。
定 各15人(先着順)
¥ 3000円(施設利用料含む)
持 水着、水泳帽子、必要な人はゴーグル
他 申込みは1人1教室のみ
申 7月6日(金)～20日(金)午前9時～午後8時(日を除く)に、直接スポーツセンターへ(電話申込不可)
場 市スポーツセンター(☎(75)3545)

夏休み子ども日本語教室

- ボランティアの先生と一緒に、日本語や学校の勉強をしましょう。
時 7月23日(月)・25日(水)～27日(金)、8月27日(日)～30日(水)午前10時～11時30分(全8回)
場 7月→市民会館 8月→市役所さくら庁舎
内 7月はボランティアの先生と一緒に宿題をし、8月はみんなで楽しく学校や日常生活等で必要な日本語を学びます
対 市内在住の日本語を母語としない小学1～6年生の外国人児童(外国にルーツを持つ子を含む)
定 10人(先着順)
¥ 400円
他 7月の指導ボランティアも募集
申 7月4日(火)～19日(火)午前9時～午後5時(土(日)を除く)に、直接か電話で市国際交流協会(☎(71)2260)へ

わんこの自由研究「わんこのからだのふしぎ」

- 夏休みの自由研究にぴったり！あまり知られていない犬の体の仕組み等を本物の犬やパネルで楽しく学びます。
時 7月28日(土)・29日(日)午前11時、午後2時(各回20分)
場 デンパーク
定 各50人(先着順)
¥ 小学生以上500円(入園料別途)
 ※未就学児無料。ただし、保護者1人につき1人まで。
申 7月5日(火)午前9時30分から電話でデンパーク(☎(92)7111)へ

ひとり親家庭バス旅行

- 時** 8月19日(日)午前8時10分
場 行き先→モリコロパーク(長久手市)
 集合→市役所西駐車場
対 市内在住のひとり親家庭の子と保護者
定 40人(先着順)
¥ 1人1600円(弁当、お茶代)
 ※3歳以下は無料。
他 サツキとメイの家にも行きます
申 7月15日(日)～29日(日)に、住所・氏名・電話番号をファクスで母子福祉会・成島清美さん(☎・FAX(99)6554)へ
 ※7月15日午前8時～正午のみ電話でも申込可。
問 子育て支援課(☎(71)2229)

夏休み自由研究のアイデアづくりと、親子関係づくり

- 「空き缶分別箱」で特許を取得し、各種メディアで話題になった安城市の小学生(当時)の父親が当時の様子を振り返りながら自由研究について講義します。自由研究のヒントが分かるだけでなく、夏休みの宿題を通して、「ものづくり」や「親子関係づくり」を学びます。
時 7月15日(日)午前10時～11時30分
場 図書情報館
講 神谷豊明氏(株式会社やくにたつもの、つくろう代表取締役専務)、丸山明夫氏(日本弁理士会東海支部)
対 市内在住の小・中学生(保護者も参加可)
定 50人(先着順)
申 7月13日(金)までの午前9時～午後8時(火を除く、土(日)は午後6時まで)に電話か、催し名・氏名・電話番号をファクス・Eメールでアンフォーレ課(☎(76)6111/FAX(77)6066/tosyo@city.anjo.lg.jp)へ



催し・講座

デンパーク サマーフェスティバル 早朝ハスマツリ

早朝に咲く美しいハスの姿をご覧いただくため、期間中は朝6時に開園。ハス池遊覧ツアー体験や冷たい蓮花茶のふるまい、象鼻杯の体験、ハスの実入りちらし寿司の販売を行います。

時 7月14日(土)～16日(月)

他 入園料別途必要

問 デンパーク (☎92)7111)

歴史博物館の催し

場 問 歴史博物館 (☎77)6655)

ボランティアによる常設展示ガイド

時 7月14日(土)・28日(土)午前10時～正午、午後1時～3時

オリジナル風鈴づくり

時 7月21日(土)午前10時～正午、午後1時～3時

内 ガラスに自由に絵を描いて、オリジナルの風鈴を作ります

定 各25人(先着順)

¥500円(材料費含む)

申 7月8日(日)午前9時から(休館日を除く)電話で歴史博物館(☎77)6655)へ

歴博演芸場「今井検校勉の琵琶による『平家物語』」

7月21日(土)から公開される特別展「人形師 辻村寿三郎一新八犬伝・真田十勇士・平家物語縁起」に合わせ、歴博演芸場を開催します。

時 7月22日(日)午後2時

内 盲目の琵琶法師が語る『平家物語』、それを平曲といいます。800年の歴史を刻む伝統芸能の、現在の本格伝承者である今井検校勉氏。

有名な「那須与一」の一節を琵琶によるライブ演奏でお楽しみください。出演→今井検校勉(一般財団法人 国風音楽会会長)



市民健康講座

①②共通事項

場 保健センター

対 市内在住・在勤・在学者

定 80人(当日先着順)

他 未就学児の無料託児有(先着10人)、手話通訳・要約筆記有。いずれも希望者は各講座の2週間前までに申し込んでください

問 保健センター (☎76)1133)

①笑いの健康法

時 8月7日(火)午後1時30分～3時

講 石川春代氏(笑い気功協会認定笑いカマスター)

②わたしたちとストレス～ストレスを知って、ストレスとつきあう方法～

時 8月21日(火)午後1時30分～3時

講 渡津恵子氏(人間環境大学附属臨床心理相談室 臨床心理士)

デンパークの体験教室

①～③共通事項

入園料別途。都合により変更する場合有。詳細は問い合わせてください。

申 7月5日(休)～各申込期限の午前9時30分～午後5時に、直接か電話でクラブハウス(☎92)7112)へ

①もったいナイスな料理教室

時 8月3日(金)午前10時～午後0時30分

内 テーマ→ハンバーガーセットを作ろう! メニュー→米粉パンケーキの照り焼きバーガー、ナゲット、オニオンリング、バナナシェイク、サラダ

講 永井恵氏(Mottai ☆ Nice Cooking School そら主宰)

対 小学生以下の子と保護者

※中学生以上は1人での参加も可。

定 15組(先着順)

¥3000円

持 エプロン、手拭

タオル、箸

申 申込期限→7月

27日(金)

②ペーパークイリング

時 8月6日(日)午前10時～正午

講 磯貝裕子氏

定 10人(先着順)

¥3500円

申 申込期限→7月30日(日)

③フォトマスターEX～水平線の世界～

時 8月10日(金)・24日(金)午前10時～正午(全2回)

講 鶴田郁夫氏

定 20人(先着順)

¥2300円

申 申込期限→7月27日(金)



海上の森で親子自然観察会

ネイチャーガイドの案内で、広葉樹に恵まれた自然環境や、人と水資源のかかわり等を楽しく学びます。

時 7月28日(土)午前8時30分～午後4時(小雨決行)

場 行き先→あいち海上の森センター(瀬戸市) 集合→市役所西駐車場

※バスで移動。

対 市内在住・在学の幼児・小学生と保護者

定 20人(先着順)

¥子ども500円、大人1000円(バス代、ガイド料を含む)

持 昼食、飲料、必要に応じて雨具、虫除けスプレー

申 7月4日(休)～9日(月)に催し名、郵便番号・住所・参加者全員の氏名・生年月日、電話番号・ファクス番号をファクスかEメールでNPO法人エコネットあじょう(☎55)1315/info@econetanjo.org)へ

問 エコネットあじょう(☎55)1315)、環境都市推進課(☎71)2206)

西三河生物多様性親子バスツアー

都市部に残された里山林「トヨタの森」で自然体験学習をします。

時 8月8日(休)(荒天時は8月23日(休)に順延)

場 行き先→トヨタの森(豊田市) 集合場所・時間→名鉄東岡崎駅に午前8時20分又は名鉄豊田市駅に午前9時20分

対 小学生と保護者

定 20組40人(定員を超えた場合は抽選)

申 7月13日(金)までに、件名を「環境保全課 生物多様性バスツアー申込」として、住所・参加者全員の氏名(ふりがな)・年齢・性別・電話番号、希望の集合場所を郵送(消印有効)かファクス・Eメールで西三河県民事務所環境保全課(☎44-8551岡崎市明大寺本町1-4/☎0564(26)2228/nishimikawa@pref.aichi.lg.jp)へ

問 西三河県民事務所環境保全課(☎0564(27)2875)、市環境都市推進課(☎71)2206)

安城七夕神社きーぼー誕生祭

安城七夕まつりの公式キャラクター「きーぼー」の誕生日は7月7日。誕生祭を開催します。

場 安城七夕神社(桜町、安城神社北西)
問(株)安城スタイル(☎(73)9511)、商工課(☎(71)2235)



きーぼー出会の儀

時 7月7日(土)午後4時～4時30分・6時～6時30分

内 安城七夕神社に複数のきーぼーが出現します。来場者はきーぼーと記念撮影ができます

七夕笹飾り納め式

時 7月7日(土)午後3時～3時30分・5時～5時30分

内 保育園・幼稚園、学校、町内会、会社、個人等で飾った笹飾りを会場に持参してください。笹飾りは当日安城七夕神社に納めます

スポーツセンターへ行こう

問 スポーツセンター(☎(75)3545)

②③共通事項

¥施設利用料

対 市内在住・在勤の18歳以上

申 7月6日(金)～各初回開催日前日に、直接か電話で同センターへ
※いずれも休館日を除く午前9時～午後8時。

①プール夏休み期間営業時間変更

時 7月21日(土)～8月31日(金)(月を除く)

内 上記期間中は利用時間を午前10時～午後9時に変更

②アクアビクス&筋力トレーニング体験会

時 8月2日(木)～23日(木)の毎週(木)午後1時～2時(全4回)

定 30人(先着順)

持 水着、水泳帽子

③ベーシックエアロ(初心者向け)

時 8月8日(木)～29日(木)の毎週(木)午後1時30分～2時30分(全4回)

定 25人程度(先着順)

持 運動のできる服装・室内シューズ、タオル、飲料(ペットボトル)

エコきちへ行こう

②～⑨共通事項

場 環境学習センターエコきち

申 7月5日(木)から各開催日の3日前までの午前9時～午後9時(木を除く)。開催3日前が(木)の場合はその前日まで)に、講座名・住所・氏名・年齢・電話番号・参加人数を直接か電話・ファクスで環境学習センターエコきち(☎・FAX(76)7148)へ

①ぬけがらを集めてお宝をゲット!セミのぬけがら調査

①ぬけがら調査

内 調査期間→7月15日(木)～8月31日(金) 午前10時～11時30分、午後1時～午後6時(木を除く) 実施内容→セミのぬけがら10個で1回「ウーさまと仲間たち」缶バッジくじを引けます ※空くじなし。なくなり次第終了。 ※くじは1人1日1回限り。

他 7月15日(木)・16日(金)は海の日イベントでくじ1回に加えて、好きなバッジを1つ進呈(午後3時まで)

②はぎれで工作

時 7月21日(土)午前10時～11時30分

講 稲垣愛美氏

対 小学1～4年生と保護者

定 10人(先着順)

¥300円

持 ボンドがついてもいい服、タオル

③竹水鉄砲であそぼう

時 7月22日(土)・29日(土)午前9時30分～10時15分、午前10時30分～11時15分

対 4歳以上の子と保護者

定 各10人(先着順)

¥300円

④森の表札づくり

時 7月23日(日)・30日(日)午前10時～11時30分

対 小学生以上(小学1年生は保護者同伴)

定 各10人(先着順)

¥200円

⑤ストロパアニメーションを作ろう

時 7月27日(金)午前10時～11時30分

講 川角正彦氏

対 小学3年生以上の子と保護者

定 5組(先着順)

¥100円

持 はさみ、スティックのり、色鉛筆、鏡(自立式でA4サイズくらい)

⑥ザリガニ釣り

時 7月31日(火)午前10時～11時30分

講 神谷輝幸氏

対 4歳以上の子と保護者

定 10組(先着順)

¥1組50円

⑦真夏のスノードーム

時 7月24日(火)午前10時～11時30分

講 本間嘉彰氏

対 小学生以上(小学1年生は保護者同伴)

定 10組(先着順)

¥1人400円

持 空き瓶(佃煮、ジャム等)

⑧ペン立てをつくろう

時 7月26日(木)午前10時～正午

講 社本祐加子氏(クラフトハンドエコロジ協会インストラクター)

対 小学3年生以上

の子と保護者

定 5組(先着順)

¥300円

持 洗濯ばさみ5個、色鉛筆、30cmものさし



⑨はぎれでシュシュ作り

時 7月28日(土)午前10時～11時30分

講 稲垣愛美氏

対 小学5年生以上(並縫いができる小学3・4年生は保護者同伴で参加可)

定 10人(先着順)

¥300円

持 裁縫セット(針、糸、はさみ)



緑あふれる美しい都市景観づくりを学ぼう

時 7月21日(土)午後1時30分～4時

場 市民交流センター

内 花や木の増やし方(挿し木)

講 愛知県緑化センター緑化指導員

対 市内在住・在勤・在学者

定 30人(当日先着順)

持 筆記用具

問 エコネットあんじょう(☎(55)1315)、環境都市推進課(☎(71)2206)

安祥閣ワンコイン講座 初めてでもできる浴衣着付け体験

浴衣を持っているけれど、着付けたことがない人におすすめです。

時 7月21日(土)・28日(土)、8月4日(土)午前10時～11時30分

場 安祥閣

講 金子智子氏(一般社団法人 中部きもの研究会 おおぎ和装学院)

対 女性

定 各10人(先着順)

¥500円

持 浴衣、半幅帯、ゆかたスリッパ、伊達巾、帯板、紐3本、タオル2枚

申 7月8日(日)午前10時から直接か電話で安祥閣(☎(74)3333)へ



催し・講座

今月の再生家具等入札販売

時 7月8日(日)午前9時～正午
場 リサイクルプラザ
問 清掃事業所(☎(76)3053)、当日の問い合わせ(☎090(9892)2933)

ルリユール講座～文庫本をオリジナルハードカバーに～

時 8月4日(土)午後2時～4時
場 図書情報館
内 講師が用意したカバーから好きなものを選び、持参した文庫本を装丁
講 飯田治代氏(元名古屋図書館司書)
対 中学生以上
定 20人(先着順)
料 500円(カバー代)
特 お気に入りの文庫本(厚さ2cm以下)、カッターナイフ、ものさし
申 7月4日(火)～25日(火)午前9時～午後8時(火を除く、(土)(日)は午後6時まで)に電話か、催し名・氏名・電話番号をファクス・Eメールでアンフォーレ課(☎(76)6111/☎(77)6066/tosyo@city.anjo.lg.jp)へ

市民ギャラリーの催し

場 問 市民ギャラリー(☎(77)6853)
ギャラリーコンサート
市民ギャラリー開館15周年記念企画展「瀬畑亮 セロテープアート®展2018 in 安城」に合わせて、ギャラリーコンサートを開催します。

時 7月7日(土)午後1時～2時
内 演奏→Quartet HAMABE 曲目→川の流れのように、見上げてごらん夜の星を、となりのトトロ等

猪野みのり創作人形教室展

猪野みのり氏と人形教室の生徒によるアール・リベ技法の創作人形を展示。古裂を使った人形やヴェネチアカーニバルの仮面をぜひご覧ください。



時 7月11日(火)～28日(土)午前9時～午後5時(28日は午後3時まで)

堀内公園の催し

問 堀内公園(☎(99)5947)

水の舞台を開放

「水の舞台」で水遊びができます。

時 7月1日(日)・7日(土)・8日(日)・14日(土)～16日(日)、21日(土)～8月31日(金)午前10時～午後4時
※休園日を除く。
※天候・気温等により中止の場合有。

内 おむつが外れた子～小学生

※未就学児は18歳以上の保護者同伴。
水遊び用おむつの上に水着着用の子は利用できます。

スタンプ DE GET

時 7月7日(土)・8日(日)午前9時～午後4時(雨天中止)

内 各有料遊具(サイクルモノレール、メリーゴーランド、観覧車、汽車)のスタンプをGETしよう! 抽選で景品を進呈します

対 3歳～小学生

※未就学児は18歳以上の保護者同伴。

定 各200人(当日先着順)

料 各遊具利用料

堀内公園 夏祭り

時 7月14日(土)～16日(日)午前10時～午後3時(雨天中止)

内 輪投げ等の模擬店(有料)を開催
※景品がなくなり次第終了します。

すいか割り体験会と試食会

時 7月21日(土)午前11時(公園管理事務所前にて午前10時50分より受付)
※雨天の場合は22日(日)に順延。

定 すいか割り→15人(当日先着順) 試食会→すいかがなくなり次第終了

里親養育体験発表会

県では、さまざまな事情により自分の家庭で生活できない子ども達を家庭に迎え入れ、温かい愛情と理解をもって養育する里親を募集しています。里親の話を聞いてみませんか。

時 7月6日(金)午前10時30分～正午

場 衣浦東部保健所(刈谷市大手町)

内 里親制度の説明、養子縁組型里親・養育型里親の体験発表

問 県刈谷児童相談センター(☎(22)7111)、市子育て支援課(☎(71)2229)

マーメイドパレスの催し

オムツ着用の子は利用不可。小学3年生以下は保護者同伴(保護者1人につき2人まで)。

問 マーメイドパレス(☎(92)7351)

「マーメイドちゃんイラスト」大募集

時 用紙配布→7月10日(火)～31日(火)(無くなり次第終了) 用紙受付→8月1日(火)～10日(金)

内 指定用紙にマーメイドちゃんの似顔絵又は塗り絵を描いて持参してください。当日のプール利用が無料になります

対 似顔絵の部→小学生 塗り絵の部→未就学児

定 各100人(先着順)

他 1人1枚まで。8月20日(日)～9月2日(日)にマーメイドパレスに作品を展示
※絵は返却しません。

ちびっこデー

時 7月23日(日)

内 未就学児はプール利用料が無料。幼児プールにボールを開放

平成29年度の情報公開・個人情報保護制度の実施状況

問 行政課(☎(71)2209)

実施機関別の請求(申出)状況 単位:件				審査請求 単位:件	
実施機関名	公文書開示請求	個人情報開示等請求	計	実施機関名	件数
市長	55	23	78	市長	1
教育委員会	14	0	14	計	1
計	69	23	92		

開示・非開示等の決定状況 単位:件				
決定内容	公文書開示請求(申出)	個人情報開示等請求	計	非開示の主な理由
全部開示	45	8	53	
一部開示	21	9	30	個人情報
非開示	1	5	6	不存在
取下げ	2	1	3	
計	69	23	92	

催し・講座

クールシェアで西三河を巡ろう

西三河5市のクールシェア対象施設を利用し、キーワードを集めて賞品を当てよう。

時 7月1日～9月30日

場 市内対象施設→アンフォーレ、デンパーク、マーメイドパレス(9月3日から休館)、歴史博物館、堀内公園

内 各施設掲示の「クールシェアPRポスター」のキーワードを集めて応募

他 本市公共施設以外を対象施設や賞品、応募方法等の詳細は市内各施設に設置されたチラシをご覧ください

問 環境都市推進課 ☎(71)2206

救命講習会

対 安城・碧南・刈谷・知立・高浜市在住・在勤・在学の人(いずれの会場でも受講できます)

※団体受講を希望する場合は、最寄りの消防署へ問い合わせてください。

定 各20人(先着順)

申 7月5日(木)午前9時から、電話で各申込先へ

問 衣浦東部広域連合消防課 ☎(63)0135
普通救命講習Ⅰ

時 7月15日(木)午前9時～正午

内 心肺蘇生法(気道確保・人工呼吸・胸骨圧迫)、AEDの使用法、止血法等

場 申 安城消防署救急係 ☎(75)2494

普通救命講習Ⅱ

時 7月21日(木)午前9時～正午

内 小児・乳児・新生児の心肺蘇生法、ひきつけ・のどに異物が詰まった時の処置等

場 申 刈谷消防署救急係 ☎(23)1299

実技救命講習

時 7月22日(木)午前9時～11時

内 対 インターネット上で応急手当WEB講習若しくは救命入門コースを受講した人が普通救命講習Ⅰにステップアップするコースで、心肺蘇生法、AEDの使用法、止血法の実技を行います

場 申 碧南消防署救急係 ☎(41)2625

申 申込方法等

問 問合せ先

※なお、指定及び制限を設けない項目は記載していません。

版画講座受講者作品展

平成28年度・29年度市民ギャラリー版画講座受講者の作品展です。銅版画やリトグラフによる作品60点余を展示します。

時 7月17日(火)～22日(木)午前9時～午後5時(17日は正午から、22日は午後4時まで)

場 問 市民ギャラリー ☎(77)6853

空き家無料相談会

時 9月1日(土)午前9時～午後4時

場 市民会館

内 司法書士、行政書士、土地家屋調査士による空き家相談

対 市内の空き家の所有者及び将来空き家の所有者になる可能性がある人

定 40人(定員を超えた場合は抽選)

申 7月27日(金)までに申込書を持参か郵送(必着)、ファクスで建築課(〒446-8501住所不要/ファクス(77)0010)へ
※申込書は同課、市HPで配布。

問 建築課 ☎(71)2241

神経系難病患者・家族のつどい

時 7月27日(金)午後2時～4時

場 衣浦東部保健所(刈谷市大手町)

内 医療講演・公開相談会「神経難病よろず相談のつどい」

講 道勇学氏(愛知医科大学病院神経内科部長)

対 神経系難病患者と家族、支援に関わる医療介護関係者

申 7月18日(木)までに電話で衣浦東部保健所健康支援課 ☎(21)9338へ

リサイクル自転車の販売

放置自転車の中で再利用可能なものを点検整備し、下記の取扱店3店にて、各店2・3台をリサイクル販売します。

まちの美観を損ない、歩行者等の通行の妨げとなる放置自転車をなくし、きれいなまちをつくりましょう。

時 7月13日(金)から

問 維持管理課 ☎(71)2237

※自転車の詳細は各店へ問い合わせてください。

リサイクル自転車取扱店	電話番号
山本自転車店(別郷町)	☎(76)8703
ソウリンサイクル商会(明治本町)	☎(76)3387
サイクルショップ二藤(御幸本町)	☎(76)2024

丈山苑の催し

場 問 丈山苑 ☎(92)7780

¥入苑料→100円(中学生以下は無料)

呈茶料→300円

漢詩勉強会

時 7月15日(木)午後2時～4時

内 石川丈山についての勉強会

講 三島徹氏(東洋文化振興会)

宵開苑(夕涼み会：怪談、古典音楽)

7月21日(土)・22日(日)は午後7時30分まで開苑します(入苑は7時まで)。

時 怪談話→21日午後6時30分～7時

古典音楽(CD)→22日午後6時～7時

エプロンおばさんとむかしむかし17

時 7月14日(土)午前10時～11時

内 民話「とげなし野いばら」の語りや、昔話「うらしまたろう」のパネルシアター、「かえるののどじまん」のエプロンシアター、オカリナ演奏や手品等、親子で楽しめます

※かわいいお土産もあります。

講 わらしべの会

対 幼児～小学校低学年の子どもと保護者

定 50組(先着順)

場 申 7月13日(金)までに直接か電話で昭林公民館 ☎(77)6688へ

マーメイドパレスの講座

場 問 マーメイドパレス ☎(92)7351

健康お灸～ケアしたいNo.1のツボ

時 7月12日(木)午前10時30分～正午

内 お灸の安全な使い方、目の疲れや肩こりに効くツボ等の初歩的なお灸

講 高橋裕子氏(鍼灸マッサージ師)

対 18歳以上の女性

定 5人(先着順)

¥1500円

持 肘、膝を出せる服装(スカート不可)

申 7月6日(金)午前10時から、電話でマーメイドパレスへ

肌つまみ整膚

時 7月17日(火)午前10時30分～正午

内 肌をつまんで痛みやこりを緩和する整膚の体験

講 新美タエ子氏(整膚マスター養成校認定)

対 18歳以上で体に痛みを感じている人

定 10人(先着順)

¥500円(施設利用料)

持 肘、膝を出せる服装(スカート不可)

申 7月5日(木)午前10時から、電話でマーメイドパレスへ



お知らせ

大規模小売店舗立地法に係る届出書の縦覧

県に提出された大規模小売店舗立地法に係る届出書を縦覧します。

時 8月27日(月)までの開庁時間

内 店舗名称→さるびあプラザ/住吉町
縦覧内容→駐車場の位置及び収容台数、建物設置者の名称変更、店舗の所在地変更及び小売業者の入退店等
場 県商業流通課(☎052(954)6338)、市商工課(☎(71)2235)

夏の交通安全市民運動

夏本番を迎え、本格的なレジャーシーズンが到来します。

この時期は、行楽のため車を利用する機会が増え、暑さやレジャーの疲れから運転者の注意力が散漫になる傾向があり、交通事故に巻き込まれる危険性が高まります。ながらスマホは絶対にしない、反射材を身につける、自転車乗車中はヘルメットを着用する等、交通安全を心がけましょう！

時 7月11日～20日

内 運動重点→

- 歩行中の子供・高齢者の交通事故及び高齢ドライバーの交通事故を防止しよう
- 後部座席を含めた全ての座席でシートベルトとチャイルドシートを正しく着用しよう
- 飲酒運転を根絶しよう
- 歩行中・自転車乗用中の交通事故をなくそう

場 市民安全課(☎(71)2219)

反射材普及キャンペーン

時 7月11日(水)午後4時～4時30分

場 西友 ザ・モール安城店(大東町)



交通事故なくそうめん(素麺)キャンペーン

時 7月17日(火)午後4時～4時30分

場 JR 安城駅

青少年の非行・被害防止に取り組む県民運動(夏期)

県下一斉に「青少年の非行・被害防止に取り組む県民運動」を展開しています。本市も、昭和57年に「青少年をすこやかにはぐくむ都市」宣言を行い、全市民的な運動を繰り広げています。特に夏期は開放的な雰囲気の中に危険な落とし穴が待ち受けています。日ごろから子どもとの会話の機会を持ち、地域ぐるみで青少年の非行・被害防止運動に取り組みましょう。

時 7月1日～8月31日

内 スローガン→非行の芽 はやめにつもう みんなが子

場 青少年愛護センター(青少年の家内/☎(76)3432)

市民ギャラリー展示室の利用予約を受付

内 利用日→2019年10月1日～2020年3月29日

申 優先予約(条件:連続する4日間以上の利用、3室以上又は3階全室利用のどちらにも該当)→7月25日(水)～31日(火)午前9時～午後5時(30日(月)を除く) 通常予約→8月1日(水)～10日(金)午前9時～午後5時(6日(月)を除く)に、直接市民ギャラリーへ
※電話申込不可。
※希望日が重複した場合は抽選。申込期間以降は随時受け付けます。
※2019年4月から利用料金を改定予定です。

場 市民ギャラリー(☎(77)6853)

消防団消防操法競練会結果

6月3日に開催した消防団消防操法競練会の結果は以下のとおりです。

内 小型ポンプの部▶

優勝→三別分団
準優勝→西尾分団
3位→新田分団
4位→里分団
5位→二本木分団
6位→赤松分団
7位→東端分団 8位→福釜分団
ポンプ車の部▶ 優勝→小川分団 準優勝→桜井北部分団



場 危機管理課(☎(71)2220)

全国大会に出場する青少年(個人・団体)に対する激励金

内 対象者→大会開催時の年齢が満18歳以下で、市内在住・在学及び所定の団体に所属する者 対象となる大会→文化芸術の分野で県大会・地方大会等の予選会・選考会等を経て、出場が決定される個人・団体が成績を競う全国的な規模の大会やコンクール等 激励金額→出場者1人につき5000円、団体出場の場合は1団体につき上限5万円

申 大会の14日前までの午前9時～午後5時(休館日を除く)に、申請書・出場する大会の開催要項・大会参加申込書の写し、予選大会の成績表等を持ち市民ギャラリーへ
※申請書は同館・市HPで配布。

場 市民ギャラリー(☎(77)6853)

◆◆◆衣浦東部広域連合NEWS◆◆◆

本年第1回衣浦東部広域連合議会臨時会を、5月30日に広域連合議場(刈谷市役所)にて開催しました。今議会は、碧南市、安城市及び高浜市選出議員の辞職により3市議会において後任の広域連合議会議員が選出されたことに伴うものです。議長に杉浦哲也議員が、副議長に杉浦秀昭議員が選出され、広域連合副長及び監査委員(議会選出)の人事案件が同意されました。

また、化学消防ポンプ自動車1台の更新に伴う、財産の取得についての議案が可決されました。

●今回選出の衣浦東部広域連合議会議員(議席番号順)

(敬称略)

碧南市選出→杉浦文俊、小林晃三、杉浦哲也

安城市選出→宗文代、深津修、杉山朗、杉浦秀昭、宮川金彦

高浜市選出→神谷利盛、杉浦辰夫

●正副議長

議長→杉浦哲也(碧南市)

副議長→杉浦秀昭(安城市)

●同意された人事

広域連合副長→稲垣武(刈谷市副市長)

監査委員(議員選出)→杉浦辰夫(高浜市)

場 衣浦東部広域連合総務課(☎(63)0131)



杉浦議長



杉浦副議長

市民課等の窓口で使用する 封筒提供事業者

市民課等の窓口で使用する、広告を掲載した封筒の提供事業者(広告代理店を含む)を募集します。

他 詳細は市HP内「市民課等の窓口で使用する封筒提供事業者の募集」ページ参照

申 7月2日(月)～8月10日(金)午前8時30分～午後5時15分(土)(日)(祝を除く)に、申込書・封筒の見本又は案を持参か郵送(必着)で市民課(〒446-8501住所不要)へ

※申込書・募集要項は市HPで配布。

問 市民課(☎〈71〉2221)

ポリテクセンター名古屋港 受講生

内 募集科→クレーン運転科 訓練期間→10月2日～平成31年3月25日 訓練場所→ポリテクセンター名古屋港(名古屋港区) 選考→筆記試験、面接(9月13日(木))

対 ハローワークで求職登録をしており、訓練受講が必要と認められ、自動車運転免許(普通自動車以上)を持っている人

定 30人

¥ 教科書、作業着代

他 7月25日(木)、8月8日(木)・22日(木)午前9時30分から事前説明会を開催

申 7月18日(木)～8月31日(金)午前8時30分～午後5時15分(土)(日)(祝を除く)に入所願書(ハローワークで配布)を持ち刈谷公共職業安定所へ

問 ポリテクセンター名古屋港(☎052〈381〉2775)



人口・世帯

()内は前月比

〈平成30年6月1日現在〉

総人口	188,872人(+148)
男性	96,864人(+76)
女性	92,008人(+72)
世帯数	74,860世帯(+101)



5月の火災・救急

火災	4件(うち建物1件)
救急	622件(うち急病412件)



5月の犯罪・事故

(年間累計／前年対比)

刑法犯	142件(539件／-23)
交通事故	74件(331件／-51)
負傷者	97人(399人／-68)
死者	0人(2人／-10)

自衛官

詳細は問い合わせるか、下記QRコードから確認してください。

問 自衛隊愛知地方協力本部安城地域事務所(☎〈74〉6894)、市危機管理課(☎〈71〉2220)



一般曹候補生

時 受付期間→7月1日(日)～9月7日(金) 試験日▶1次→9月21日(金)～23日(祝)のうち指定する1日 2次→10月12日(金)～17日(木)のうち指定する1日

対 平成4年4月2日～平成13年4月1日生まれの人

自衛官候補生

時 受付期間→年間を通じて募集 試験日→受付時に案内

対 平成4年4月2日～平成13年4月1日生まれの人

海上・航空自衛隊 航空学生

時 受付期間→7月1日(日)～9月7日(金) 試験日▶1次→9月17日(祝) 2次→10月15日(日)～21日(日)のうち指定する1日 3次→2次試験合格発表時に案内

対 高等学校を卒業した(見込含む)20歳以下の人(海上自衛隊は22歳以下)

デンパークのスタッフ

①～③共通事項

内 賃金→時給880円(土)(日)(祝は100円増)、通勤割増1日200円 休日→応相談 ※高校生不可。

他 面接時に顔写真付履歴書を持参

申 7月11日(木)までの午前9時30分～午後5時(休園日を除く)に、電話でデンパーク(☎〈92〉7111)へ

※期限内に申込みがない場合は、期限後も受け付けます。

①植栽スタッフ

内 職務内容→植物の管理等 勤務日時→(土)(日)(祝を含む)①午前8時～正午 ②午後1時～5時

定 各2人

②インフォメーションスタッフ

内 職務内容→窓口対応等のインフォメーション事務 勤務日時→(土)(日)(祝を含む)午前9時15分～午後5時15分のうち指定する時間(1日4時間程度)

定 1人

③メルヘン号運転スタッフ

内 職務内容→メルヘン号の運転及び乗車補助 勤務日時→(土)(日)(祝を含む)午前9時15分～午後5時15分のうち指定する時間(1日4時間程度)

対 普通自動車運転免許を有する人

定 1人



安城市被災者生活再建支援 金支給制度の創設

自然災害で生活基盤に著しい被害を受けた被災世帯に対し、生活再建を支援するための制度を創設しました。

内 対象となる自然災害→暴風、豪雨、洪水、地震、津波その他の異常な自然現象 支援対象となる被災世帯→居住する住宅が全壊した世帯、居住する住宅が半壊したためやむを得ず解体した世帯等 支援金の支給額▶①基礎支援金(住宅の被害程度に応じて支給する支援金)→最高100万円 ②加算支援金(住宅の再建方法に応じて支給する支援金)→最高200万円 ※災害の規模により被災者生活再建支援法に基づく支援の対象とならない場合が対象となります。

他 支援の対象となる世帯には、社会福祉課から通知を送ります

問 社会福祉課(☎〈71〉2224)

姉妹都市への交換学生決定

ホームステイで友好を深めながら各種交流行事に参加します。

内 交換学生・引率教諭(敬称略)▶ハンチントンビーチ市(8月13日(月)～24日(金))→写真前列左から田原満朋(安城北中3年)、浅岡万尋(安城西中3年)、高見かな(東山中3年)、松尾佳奈(篠田中3年)、寺嶋宏樹(安城北中教諭) ホブソンズベイ市(7月2日(日)～14日(土))→写真後列左から伊奈桜子(安城南中3年)、秋田依里(明祥中2年)、長西華(桜井中3年)、中村空也(安祥中3年)、可児武(高棚小教諭)



問 市国際交流協会(☎〈71〉2260)

申 申込方法等

問 問合せ先

※なお、指定及び制限を設けない項目は記載していません。



あんくるバス時刻表広告掲載者

10月頃から配布する2万部の時刻表に掲載する広告を募集します。

掲載位置→裏表紙部等半頁(右図参照) 仕様→フルカラー



(約縦74mm×横105mm、広告の右上部に広告であることを示すロゴを表示)

市税・料金の滞納がない事業者及び広告代理店等

募集枠数→8枠(複数枠の申込可)
※複数の申込みがあった場合は、先着順で掲載位置を決定。
※募集枠数以上の申込みがあった場合は、市の代理抽選により決定。

¥1枠2万円

掲載が決定した場合は、広告原稿の印刷物・電子データを記録した指定記録媒体等を、8月10日(金)までに提出

7月9日(月)～31日(火)午前8時30分～午後5時15分(土(日)祝を除く)に、申込書と会社概要(パンフレット等)を持参か郵送(必着)で都市計画課(〒446-8501住所不要)へ

※申込書・募集要項・作成要領は、同課・市HPで配布。

都市計画課(☎71)2243)

市施設の指定管理者

①～⑤共通事項

平成31年4月1日から次の施設の管理運営を行う指定管理者を募集します。

業務内容→施設の利用に関する業務、施設及び設備の維持管理に関する業務。詳細は問い合わせるか、募集要項を確認してください

募集要項等は各配布期間中に担当課・市HPで配布

①柿田公園及び里緑地

担当課→公園緑地課(☎71)2244)

募集要項等配布期間→7月2日(月)～17日(火) 書類受付期間→8月24日(金)～31日(金)に必要書類を持ち担当課へ
※いずれも午前8時30分～午後5時15分(閉庁日を除く)。

②安城市有料駐車場

担当課→維持管理課(☎71)2237)

募集要項等配布期間→7月2日(月)～17日(火) 書類受付期間→8月24日(金)～31日(金)に必要書類を持ち担当課へ
※いずれも午前8時30分～午後5時15分(閉庁日を除く)。

③安祥閣

担当課→生涯学習課(市役所西庁舎内/☎76)1515)

募集要項等配布期間→7月3日(火)～17日(火) 書類受付期間→8月21日(火)～28日(火)に必要書類を持ち担当課へ
※いずれも午前8時30分～午後5時15分(7月9日(月)、8月27日(月)を除く)。

④丈山苑

歴史博物館・市民ギャラリー・埋蔵文化財センター・安祥城址公園

担当課→文化振興課(安城町城堀30歴史博物館内/☎77)6655)

募集要項等配布期間→7月3日(火)～17日(火) 書類受付期間→8月21日(火)～28日(火)に必要書類を持ち担当課へ
※いずれも午前9時～午後5時(7月9日(月)、8月27日(月)を除く)。

介護保険地域密着型サービス事業者

あんジョイプラン8に基づき、地域密着型サービス事業者を設置運営する法人を募集し選定します。

サービス種類→①認知症対応型共同生活介護(グループホーム) ②地域密着型特定施設入居者生活介護(介護付有料老人ホーム) **募集対象地域・数**▶①→安城北・安城西・篠田中学校区以外で1カ所 ②→安城北・安城南中学校区以外で1カ所

2019年度までにサービス提供を開始できる法人

応募した法人については①→9月25日(火) ②→10月5日(金)にヒアリングを行います

8月1日(火)～31日(金)午前9時～午後5時(土(日)祝を除く)に、応募申請書を持って高齢福祉課へ
※募集要項・応募申請書は高齢福祉課・市HPで配布。

高齢福祉課(☎71)2290)

平成30年度第2学期放送大学学生

放送大学はテレビやインターネットを利用して授業を行う通信制の大学です。心理学・福祉・経済・歴史・文学・情報・自然科学等、約300の幅広い授業科目があり、1科目から学ぶことができます。

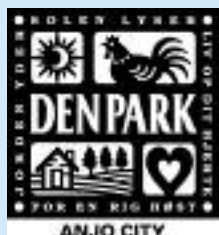
10代から90代の幅広い世代の方が、大学を卒業したい、学びを楽しみたい等、様々な目的で学んでいます。

出願期間▶第1回出願→8月31日(金)まで 第2回出願→9月20日(木)まで

資料は放送大学へ請求してください
※電話又はHPで請求できます。

放送大学愛知学習センター(☎052(831)1771)

〈キリトリセン〉



市民特別入園券 サンプル

本券1枚で2人まで1回限り入園できます
休園日：火曜日(8月14日(火)は開園)
※7月21日(土)は無料開園。

安城産業文化公園 デンパーク

有効期限

2018年
9月30日(日)

〈キリトリセン〉



市民特別入園券 サンプル

本券1枚で2人まで1回限り入園できます
休園日：火曜日(8月14日(火)は開園)
※7月21日(土)は無料開園。

安城産業文化公園 デンパーク

有効期限

2018年
9月30日(日)



お隣情報

豊田の夏の風物詩 第50回豊田おいでんまつり

豊田

問 豊田おいでんまつり実行委員会(豊田市商業観光課内／☎0565(34)6642)

他 公共交通機関を利用してください
おいでん前夜祭

時 7月27日(金)午後6時～8時

場 名鉄豊田市駅周辺の公共空間

内 おいでん踊り、夏祭り等で親しまれている音頭、飲食販売 他

おいでんファイナル

時 7月28日(土)午後5時～8時30分(小雨決行)

場 名鉄豊田市駅東側一帯

内 市内各地で開催されるマイタウンおいでんの締めくくり「おいでんファイナル」。マイタウンおいでんで活躍した踊り連が笑顔と元気のあふれる踊りを披露します



花火大会

時 7月29日(日)午後7時10分～9時

※雨天決行。荒天又は河川増水時は中止。

場 矢作川河畔(白浜公園一帯)

内 スターメイン、メロディ花火、仕掛け花火、地上約30mの高さからのナイアガラ大瀑布等が夜空を彩ります

元気ッス！へきなん

碧南

碧南市最大の市民参加型イベントです。メインの総踊りをはじめ、出店やステージ発表等、イベントが盛りだくさん。



時 ①前夜祭→7月27日(金)午後6時～8時40分 ②本祭→28日(土)午後2時～8時45分

場 ①→碧南市文化会館駐車場 ②→碧南市役所前道路及びその周辺

問 碧南市地域協働課(☎41)3311)

2018西尾祇園祭

西尾

場 西尾駅西側中心市街地(名鉄西尾駅下車徒歩3分)

問 西尾祇園祭協賛会事務局(西尾市商工観光課内／☎0563(65)2169)

町ぞろい

本町通りで「手踊り」「祭礼道具」が一堂に会し、「祇園祭」の気分を盛り上げます。

時 7月13日(金)午後6時30分～9時

祇園祭

江戸時代より400年以上に渡り受け

継がれる祇園祭。大名行列をはじめ、みこしや獅子舞が時代絵巻ながらに市街地を練り歩きます。



時 7月14日(土)午後5時～9時

踊ろっ茶・西尾!!

たくさんのグループが趣向を凝らした衣装や踊りで西尾祇園祭のフィナーレを飾ります。

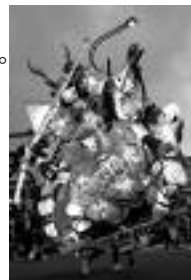
時 7月15日(日)午後5時～9時

天下の奇祭 刈谷万燈祭(まんどまつり)

刈谷

県の無形民俗文化財に指定された伝統的な祭りです。武者人形をかたどった重さ約60kgの「万燈」を若衆が一人で担ぎ、お囃子に合わせて勇壮に舞います。

初日の「新楽」では若衆が万燈を担いで市内を練り歩き、2日目の「本楽」では秋葉社の境内で舞が奉納されます。



時 7月28日(土)・29日(日)

場 秋葉社周辺(刈谷市銀座／名鉄刈谷市駅又はJR・名鉄刈谷駅下車)

※公共交通機関を利用してください。

問 刈谷市観光協会(☎(23)4100)、刈谷駅前観光案内所(☎(45)5833)

岡崎城下家康公夏まつり・第70回花火大会

岡崎

夏まつり

時 7月27日(金)・29日(日)、8月1日(火)～5日(日)

場 岡崎公園、籠田公園、イオンモール岡崎、NEO PASA岡崎等

※詳しくは観光サイト「岡崎おでかけナビ」でご確認ください。

内 ステージ、グルメ、夜市、盆踊り等

問 岡崎市観光協会(☎0564(77)7283)

花火大会

時 8月4日(土)午後6時50分～9時

場 乙川河川敷(名鉄東岡崎駅から徒歩7分)

内 仕掛け花火、金魚花火、各種スターメイン等が楽しめます

問 岡崎市観光推進課(☎0564(23)6216)、岡崎市観光協会(☎0564(77)7283)



〈キリトリセン〉

- ・市内在住の人のみ使用できます
- ・本券の払い戻し、再発行はできません
- ・本券の転売は禁止します
- ・コピーやホームページから印刷したものは使用できません
- ・貸切等による特別開園日は使用できません

安城市・(公財)安城都市農業振興協会

デンパーク ☎(92)7111

サンプル

利用人数

☐ 1人 ☐ 2人

〈キリトリセン〉

- ・市内在住の人のみ使用できます
- ・本券の払い戻し、再発行はできません
- ・本券の転売は禁止します
- ・コピーやホームページから印刷したものは使用できません
- ・貸切等による特別開園日は使用できません

安城市・(公財)安城都市農業振興協会

デンパーク ☎(92)7111

サンプル

利用人数

☐ 1人 ☐ 2人

INFORMAÇÕES ÚTEIS USEFUL INFORMATION

外国語の
情報ボックス

Português

English

夏休み子ども日本語教室

日本語の記事は20ページをご覧ください。

CURSO DE LINGUA JAPONESA INFANTIL DAS FÉRIAS DE VERÃO

Venham estudar japonês ou fazer as tarefas da escola junto com professores voluntários!

DATA: nos dias 23, 25 e 27 de Julho e de 27 a 30 de Agosto, em todas as datas das 10:00 às 11:30, (totalizando 8 aulas);

LOCAL: mês de Julho ➡ centro cívico (shimin kaikan) e mês de Agosto ➡ Edifício público Sakura;

CONTEÚDO: no mês de Julho os participantes farão suas lições com professores voluntários e no mês de Agosto os participantes aprenderão a língua japonesa de uma forma divertida necessária para utilizar na escola e no dia a dia;

PÚBLICO ALVO: crianças do 1º ao 6º ano do primário que não tenham a língua japonesa como idioma pátrio e sejam moradoras do município (inclusive crianças com suas raízes no estrangeiro);

VAGAS: 10 crianças (por ordem de inscrição);

TAXAS: 400 ienes;

OUTROS: estão sendo recrutados também orientadores voluntários;

INSCRIÇÕES: de 4 a 19 de Julho das 8:30 às 17:15 (exceto sábados, domingos e feriados) pessoalmente ou pelo telefone 71-2260 junto a Associação de Intercâmbio Internacional (Kokusai Kouryu Kyoukai de Anjo).

Summer Japanese Class for Children

When: July 23th (Mon.), 25th (Wed.), 26th (Thur.), 27th (Fri.), August 27th (Mon.), 28th (Tue.), 29th (Wed.) and 30th (Thur.), 10:00 a.m. to 11:30 a.m. (8 lessons)

Where: July ➡ Anjo Shimin Kaikan (Anjo Civic Center), August ➡ Sakura Building in the city hall complex

Class works: In July participants will work on homework with the volunteer lecturers. In August participants will learn Japanese that can be used in schools and daily life.

Candidates: Non-Japanese children who go to elementary schools and reside in Anjo City, including children who have foreign background.

Capacity: 10 people (In order of applications)

Cost: 400 yen

Note: Volunteers who wish to teach Japanese are welcome to contact the association.

Applications: will be accepted by Anjo International Association (tel.: 71-2260) from July 4th to July 19th, 8:30 a.m. to 5:15 p.m. (except for Saturdays, Sundays and the national holidays) Applications in person or over the telephone will be accepted.



夏の交通安全市民運動

日本語の記事は25ページをご覧ください。

CAMPANHA DE SEGURANÇA DE TRÂNSITO DE VERÃO ENTRE CIDADÃOS

O verão está chegando, trazendo a temporada de férias e lazer. Neste período, aumenta o uso de veículos para excursões, aumentando também os riscos de nos envolvermos em acidentes de trânsito. Jamais dirija utilizando o celular, utilize objetos refletivos, use capacetes ao andar de bicicleta, entre outros cuidados necessários para manter a segurança de trânsito!

PERÍODO: de 11 a 20 de Julho;

CONTEÚDO:

O verão está chegando, trazendo a temporada de férias e lazer. Neste período, aumenta o uso de veículos para excursões, aumentando também os riscos de nos envolvermos em acidentes de trânsito. Jamais dirija utilizando o celular, utilize objetos refletivos, use capacetes ao andar de bicicleta, entre outros cuidados necessários para manter a segurança de trânsito!

PERÍODO: de 11 a 20 de Julho;

CONTEÚDO:

《PONTOS DA CAMPANHA》

- Vamos no prevenir contra acidentes de trânsito envolvendo pedestres crianças, idosos e motoristas idosos;
- Vamos utilizar o cinto de segurança em todos os assentos e bebê conforto;
- Vamos acabar com atos como dirigir embriagado;
- Vamos acabar com acidentes de trânsito ao andar a pé ou de bicicleta;

INFORMAÇÕES: junto ao centro cívico (shimin Kaikan) pelo telefone 71-2219;

Summer Campaign for Traffic Safety

At this time of summer, the holiday season begins. When you drive/ride a car more than usual, the risk of being involved in car accidents may increase. Do not use smartphones while moving, use a reflector, wear a bicycle helmet while biking, and take extra care to prevent traffic accidents.

Campaign Period: Wednesday, July 11th to Friday, July 20th

Priority matters:

- Protect children and elderly pedestrians from traffic accidents.
- Fasten vehicle seatbelts for all passengers and use child-seats properly.
- Never drink alcohol when driving.
- Prevent traffic accidents when you walk or ride your bicycle.

Inquiries: Shimin-Anzen Ka (Citizens Safety Department; tel.: 71-2219)



今月の再生家具等入札販売

日本語の記事は23ページをご覧ください。

VENDA E COMERCIALIZAÇÃO DE MÓVEIS RECICLADOS DESTE MÊS

DATA: 8 de Julho das 9:00 ao 12:00;

LOCAL: centro de reciclagem (recycling plaza);

INFORMAÇÕES: junto ao setor “Gomi Zero SuishinKa” localizado no interior do setor sanitário (Seiso Jigyousho) pelo telefone: 76-3053 ou 090-9892-2933.

Bid for repaired furniture

When: Sunday, July 8th, from 9:00 a.m. to noon

Where: Recycling Plaza

Inquiries: Gomi-Zero Suishin Ka (Sanitation Division, tel.: 76-3053) (Tel. for the day of the bid: 090-9892-2933)

※申込・問い合わせは、日本語でお願いします。

※ Inscrições e informações somente em japonês

※ Applications and inquiries will be in Japanese.